

# Zmluva o nájme lekárskeho prístroja

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
medzi zmluvnými stranami:

**1. Roche Slovensko, s.r.o.**

Sídlo: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava I

IČO: 35 887 117

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 31845/B, odd.: Sro

DIČ: 2021832087

IČ DPH: SK 2021832087

Bankové spojenie:

Príjemca: Roche Pharmholding B.V., Beneluxlaan 2A, 3446 GR Woerden, Holandsko

Banka: Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Nemecko

IBAN (EUR): DE07 1207 0070 0010 0800 00

SWIFT: DEUTDEFFVAC, typ platby v EUR: SEPA

V mene ktorej konajú: Anna-Maria Reinig, prokurista

Gerhard Barosch, na základe plnej moci

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**2 Špecializovaná nemocnica sv. Svorada Zobor, n.o.**

Sídlo: Kláštorská 134, 949 88 Nitra

IČO: 37971832

Právna forma: nezisková organizácia

Zapísaná v registri neziskových organizácií na Obvodnom úrade Nitra pod číslom

OVVS/NO - 42/2004

DIČ: 2021877792

IČ DPH: SK 2021877792

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa

IBAN: SK0709000000000232706854

SWIFT: GIBASKBX

Číslo účtu: 0232706854/0900

V mene ktorej koná: Ing. Erika Chudá – riaditeľka

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“)

## I. Predmet a účel Zmluvy

- 1.1 Prenajímateľ pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy bude výlučným vlastníkom lekárskeho prístroja **cobas e 411 a príslušenstvo** slúžiaceho na klinicko-biochemickú diagnostiku *in vitro*, ktorého presný technický popis a zoznam vybavenia sú uvedené v Prílohe č. 1 (Typový list lekárskeho prístroja), ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len „**lekársky prístroj**“). Prenajímateľ týmto vyhlasuje, že bude pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy oprávnený s lekárskeym prístrojom nakladať a prenechať ho do užívania nájomcovi.
- 1.2 Vzhľadom na skutočnosť, že prenájomca chce prenechať lekárske prístroje do užívania nájomcovi za účelom klinicko-biochemickej diagnostiky *in vitro* a že nájomca má záujem lekárske prístroje užívať, uzatvorili zmluvné strany túto Zmluvu.
- 1.3 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok prenájomcu prenechať nájomcovi do užívania (nájomu) lekárske prístroje špecifikované v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve a záväzok nájomcu platiť za užívanie lekárskeho prístroja nájomné, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 1.4 Nájomca vyhlasuje, že je v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi oprávnený lekárske prístroje užívať na dojednaný účel.
- 1.5 Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikajú pri nájme lekárskeho prístroja.
- 1.6 Po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy ostáva lekárske prístroje vo vlastníctve prenájomcu.

## II. Nájomné

- 2.1 Nájomca sa zaväzuje platiť za užívanie lekárskeho prístroja nájomné mesačne vo výške 458,33 Euro (slovom: štyristopäťdesiatosem Euro a tridsaťtri centov) bez DPH. K nájomnému bude pripočítaná DPH v zákonom stanovenej výške.
- 2.2 Povinnosť nájomcu platiť dojednané nájomné vzniká dňom podpisu preberacieho protokolu, ktorým nájomca získal lekárske prístroje do svojej dispozície podľa čl. III. bod 3.2 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k prevzatíu lekárskeho prístroja v priebehu kalendárneho mesiaca, prvé nájomné obdobie bude trvať odo dňa podpisu preberacieho protokolu do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca a nájomca je povinný zaplatiť za toto prvé nájomné obdobie nájomné vo výške mesačného nájomného podľa čl. II. bod 2.1 tejto Zmluvy. Nájomné za prvé nájomné obdobie bude fakturované k 25. dňu k 25. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol podpísaný preberací protokol na lekárske prístroje.
- 2.3 Nájomné je splatné mesačne na základe faktúry, ktorú vystaví prenájomca a zašle nájomcovi na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Nájomné bude fakturované za kalendárny mesiac vždy k 25. dňu v príslušnom mesiaci, za ktorý sa nájomné platiť.

- 2.4 Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa vystavenia faktúry prednostne bankovým prevodom na účet prenajímateľa uvedený na faktúre, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.5 Závazok nájomcu zaplatiť nájomné sa považuje za splnený okamihom pripísania peňažných prostriedkov zodpovedajúcich splatnému nájomnému na účet prenajímateľa.
- 2.6 Ak sa nájomca dostane do omeškania s platením nájomného, prenajímateľ je oprávnený uplatniť si u nájomcu úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania s platením nájomného. Právo prenajímateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

### III.

#### Práva a povinnosti prenajímateľa

- 3.1 Prenajímateľ na základe tejto Zmluvy prenecháva nájomcovi do dočasného užívania lekársky prístroj vymedzený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy po dobu účinnosti tejto Zmluvy a za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 3.2 Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi lekársky prístroj spolu s dokladmi potrebnými na jeho užívanie v stave spôsobilom na prevádzku a užívanie podľa tejto Zmluvy do 30 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy. O odovzdaní a prevzatí lekárskeho prístroja spíšu prenajímateľ a nájomca alebo ich poverení zástupcovia preberací protokol, ktorý obsahuje najmä, nie však výlučne: výrobné číslo lekárskeho prístroja, dátum odovzdania a prevzatia lekárskeho prístroja do užívania, záznam z prvej vonkajšej obhliadky lekárskeho prístroja, súpis zjavných väd na lekárskom prístroji zistiteľných pri vonkajšej obhliadke, dohodnutý dátum inštalácie lekárskeho prístroja a podpisy osôb oprávnených konať v mene prenajímateľa a nájomcu, alebo ich poverených zástupcov.
- 3.3 Prenajímateľ sa zaväzuje inštalovať, resp. zabezpečiť u nájomcu inštaláciu lekárskeho prístroja, vrátane zapojenia lekárskeho prístroja do laboratórneho informačného systému, na svoje náklady najneskôr do 30 dní odo dňa dodania lekárskeho prístroja; týmto nie je dotknutá možnosť súčasného dodania a inštalácie lekárskeho prístroja v ten istý deň. Presný dátum dodania a inštalácie lekárskeho prístroja oznámi prenajímateľ nájomcovi najmenej 3 dni vopred. Nájomca sa zaväzuje poskytnúť prenajímateľovi potrebnú súčinnosť pri inštalácii lekárskeho prístroja, najmä poskytnúť prenajímateľovi údaje o určenom mieste inštalácie, určiť pracovníkov zodpovedných za obsluhu lekárskeho prístroja a lekársky prístroj prevziať do laboratórnej prevádzky.
- 3.4 O inštalácii lekárskeho prístroja spíšu zmluvné strany inštalačný protokol. Prenajímateľ sa zároveň zaväzuje zaškoliť pracovníkov nájomcu, ktorí budú pracovať s prenájatým lekárskeým prístrojom a odovzdať nájomcovi návod na použitie lekárskeho prístroja v slovenskom jazyku. O zaškolení konkrétnych pracovníkov nájomcu bude spísaný školiaci protokol.
- 3.5 Prenajímateľ sa zaväzuje poskytovať nájomcovi po dobu účinnosti tejto Zmluvy autorizovaný servis lekárskeho prístroja; uvedené sa vzťahuje výlučne na prehliadky lekárskeho prístroja v zmysle pokynov a odporúčaní výrobcu a vykonávanie servisných úkonov majúcich pôvod v povahe lekárskeho prístroja alebo vyplývajúcich z bežného opotrebenia lekárskeho prístroja. Servis lekárskeho prístroja spočívajúci v odstraňovaní väd lekárskeho prístroja vzniknutých

z dôvodov na strane nájomcu (najmä, nie však výlučne porušením povinnosti nájomcu podľa čl. IV. tejto Zmluvy), vrátane náhodne vzniknutých väd (napríklad škoda vzniknutá vodou z vodovodného potrubia, elektrický skrat a pod.), bude uskutočňovaný na náklady nájomcu podľa aktuálneho servisného cenníka prenajímateľa.

- 3.6 Nájomca je povinný oznámiť vadu lekárskeho prístroja alebo potrebu vykonať iný servisný úkon na lekárskom prístroji bez zbytočného odkladu po jej zistení na č. tel. 02-57 10 36 88, inak zodpovedá prenajímateľovi za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti na lekárskom prístroji vznikla. Nájomca oznámi prenajímateľovi popis a dôvod vzniku vady alebo potreby vykonať servisný úkon.
- 3.7 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť servisného technika do 24 hodín od nahlásenia vady alebo potreby vykonať iný servisný úkon. Do uvedenej lehoty sa nezapočítavajú dni pracovného voľna a pracovného pokoja.
- 3.8 Servisný technik je povinný odstrániť vadu alebo uskutočniť iný servisný úkon na lekárskom prístroji v primeranej lehote v závislosti od závažnosti vady alebo servisného úkonu a s odbornou starostlivosťou.
- 3.9 Ak nedôjde k odstráneniu vady alebo vykonaniu servisného zásahu do 3 pracovných dní od nástupu servisného technika a ak je predpoklad, že odstránenie vady alebo servisný zásah bude trvať dlhšie, prenajímateľ do 7 dní poskytne nájomcovi náhradný lekársky prístroj s rovnakými alebo obdobnými parametrami použiteľný na rovnaký účel.
- 3.10 Lehoty a nároky nájomcu uvedené v bodoch 3.7 až 3.9 tohto článku Zmluvy sa nevzťahujú na odstraňovanie väd vzniknutých z dôvodov na strane nájomcu, vrátane náhodne vzniknutých väd.
- 3.11 Prenajímateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne nájomcovi v dôsledku toho, že lekársky prístroj nie je po dobu odstraňovania vady a/alebo uskutočňovania servisného úkonu v prevádzke.

#### **IV.**

#### **Práva a povinnosti nájomcu**

- 4.1 Nájomca je povinný v súčinnosti s prenajímateľom vykonať prehliadku lekárskeho prístroja pri jeho prevzatí a oznámiť všetky zistené zjavné vady.
- 4.2 Nájomca je povinný v súčinnosti s prenajímateľom vykonať prehliadku lekárskeho prístroja vzhľadom na jeho funkčnosť a spôsobilosť na užívanie na dojednaný účel bez zbytočného odkladu po inštalácii lekárskeho prístroja prenajímateľom. Prenajímateľ nezodpovedá za vady, ktoré nájomca mohol zistiť pri takejto prehliadke a prenajímateľovi ich neoznámil.
- 4.3 Nájomca zverejní zmluvu v CRZ.
- 4.4 Prenajímateľ ostáva po dobu trvania nájmu vlastníkom lekárskeho prístroja.
- 4.5 Všetky zmeny ohľadne lekárskeho prístroja, najmä pokiaľ ide o miesto inštalácie a pripojenie na iné prístroje a zariadenia, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa.

- 4.6 Nájomca sa zaväzuje lekársky prístroj riadne užívať na účel dohodnutý v Zmluve, je povinný s odbornou starostlivosťou lekársky prístroj chrániť pred poškodením, odcudzením, stratou alebo zničením. Nájomca nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa uskutočniť na lekárskom prístroji žiadne zmeny alebo zásahy.
- 4.7 Nájomca je povinný zabezpečiť, aby lekársky prístroj obsluhovali len oprávnené osoby, ktoré boli zodpovedajúcim spôsobom zaškolené.
- 4.8 Nájomca je povinný bezvýhradne dodržiavať pokyny prenajímateľa lekárskeho prístroja ohľadne údržby a používania lekárskeho prístroja.
- 4.9 Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi na požiadanie kedykoľvek prístup k lekárskemu prístroju.
- 4.10 Nájomca nesmie prenechať lekársky prístroj na užívanie inej osobe, ani ho zaťažovať, dať ako záloh či záruku, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Pri porušení tohto zákazu je prenajímateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
- 4.11 V prípade vzniku škody na lekárskom prístroji v dôsledku preukázaného poškodenia, odcudzenia, straty, zničenia alebo inej škody na lekárskom prístroji sa nájomca zaväzuje nahradiť prenajímateľovi vzniknutú škodu. Vzhľadom na uvedené sa nájomcovi odporúča, aby pre tieto prípady dojednal zodpovedajúce poistenie. Výška poistného plnenia zo strany príslušnej poisťovne však nemá vplyv na výšku náhrady škody voči prenajímateľovi. Prenajímateľ škodu vyčíslí a v jej výške vystaví faktúru. Pre prípad totálnej škody sa stanovuje maximálna hodnota lekárskeho prístroja 48.100,- Euro (slovom: štyridsaťosemtisícjedno Euro) bez DPH. Vyčíslená škoda bude úmerná poškodeniu lekárskeho prístroja a jeho skutočnej aktuálnej hodnote zníženej o hodnotu amortizácie.
- 4.12 Nájomca zodpovedá za škody spôsobené lekárskeým prístrojom alebo v súvislosti s prevádzkovaním lekárskeho prístroja tretím osobám alebo na majetku nájomcu. Týmto nie je dotknutá zodpovednosť výrobcu a/alebo prenajímateľa za škodu podľa zákona č. 294/1999 Z.z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom v znení neskorších predpisov.
- 4.13 Prenajímateľ môže požadovať vrátenie lekárskeho prístroja pred uplynutím doby, na ktorú je táto Zmluva uzavretá, ak nájomca neužíva lekársky prístroj riadne (čl. IV. Zmluvy) alebo ak ho užíva v rozpore s účelom Zmluvy.
- 4.14 Porušenie povinností nájomcu stanovených v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

## V.

### Trvanie a skončenie Zmluvy

- 5.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 3 roky odo dňa podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

5.2 Táto Zmluva zaniká iba:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná;
- b) písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu podpisu dohody alebo k inému dňu, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú;
- c) odstúpením, pričom odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď je prejav vôle ukončiť platnosť Zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, pokiaľ v odstúpení nie je ustanovený iný dátum skončenia Zmluvy;
- d) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu s 3 – mesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď jednej zmluvnej strany doručená druhej zmluvnej strane.

5.3 Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípadoch uvedených v zákone a vtedy, ak:

- a) nájomca je v omeškaní so zaplatením faktúry, ktorou bolo vyúčtované nájomné, dlhšie ako 30 dní po dni splatnosti faktúry;
- b) nájomca umožní užívanie lekárskeho prístroja inej osobe, alebo lekársky prístroj zaťaží bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa;
- c) nájomca neužíva lekársky prístroj riadne (čl. IV. Zmluvy) a/alebo v súlade s účelom vymedzeným v tejto Zmluve, v dôsledku čoho hrozí prenajímateľovi vznik škody.

5.4 Nájomca je oprávnený odstúpiť okamžite od Zmluvy vtedy, ak sa lekársky prístroj počas trvania nájomného vzťahu zničí, alebo stane neupotrebitelným bez zavinenia nájomcu a prenajímateľ nemôže poskytnúť náhradný lekársky prístroj v dojednanej lehote alebo odmietne poskytnúť náhradný lekársky prístroj.

5.5 Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nezaniká povinnosť nájomcu zaplatiť za užívanie lekárskeho prístroja pred účinnosťou odstúpenia, ako ani nárok prenajímateľa na náhradu škody alebo na úrok z omeškania, ktoré vznikli pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad odstúpenia od Zmluvy nie sú povinné vracať si plnenia poskytnuté druhej zmluvnej strane pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy.

5.6 V prípade skončenia tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom a z akéhokoľvek dôvodu je nájomca povinný vrátiť lekársky prístroj prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie a bez zbytočného odkladu. Lekársky prístroj bude odinštalovaný prenajímateľom, po dohode s nájomcom, dohoda musí mať písomný, emailový alebo faxový charakter. V prípade, ak lekársky prístroj po skončení tejto Zmluvy nebude vrátený prenajímateľovi najneskôr do 14 dní odo dňa skončenia Zmluvy, nájomca je povinný platiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu za každý začatý deň omeškania s vrátaním lekárskeho prístroja vo výške zodpovedajúcej alikvotnej časti mesačného nájomného pripadajúceho na každý deň omeškania. Právo prenajímateľa na náhradu škody nie je zaplatením zmluvnej pokuty dotknuté.

5.7 Pred uplynutím dojednanej doby nájmu alebo pri skončení tejto Zmluvy dohodou sa zmluvné strany zaväzujú v dobrej viere rokovať o predĺžení doby nájmu alebo o prípadnom odkúpení lekárskeho prístroja nájomcom za podmienok, ktoré si zmluvné strany dohodnú; toto ustanovenie nezakladá povinnosť prenajímateľa predĺžiť dobu trvania nájmu alebo predať nájomcovi lekársky prístroj, ani povinnosť nájomcu požadovať predĺženie doby nájmu alebo odkúpiť lekársky prístroj.

## **VI.**

### **Dôverné informácie a povinnosť mlčanlivosti**

- 6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách.
- 6.2 Dôvernými informáciami sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú všetky informácie, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, alebo ktoré sa zmluvnej strane stali inak známe a to najmä, nie však výlučne, odborné a obchodné informácie o produktoch prenajímateľa.
- 6.3 Zmluvné strany sa najmä zaväzujú, že dôverné informácie neoznámia ani inak nesprístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú dôverné informácie inak ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto Zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií externým poradcom zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.
- 6.4 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá aj po skončení tejto Zmluvy .
- 6.5 Vyššie uvedené povinnosti sa nevzťahujú na povinnosť poskytnúť chránené údaje a dôverné informácie orgánom verejnej správy na základe zákona alebo právoplatného rozhodnutia súdu alebo iného orgánu verejnej správy. Takúto skutočnosť povinná zmluvná strana neodkladne písomne oznámi druhej zmluvnej strane. Zmluvná strana, ktorá má takto dôverné informácie poskytnúť, je však povinná využiť všetky existujúce prostriedky v súlade s právnymi predpismi na odmietnutie alebo obmedzenie oznámenia a sprístupnenia dôverných informácií.
- 6.6 Prenajímateľ súhlasí s tým, že nájomca zverejní túto Zmluvu, jej dodatky a faktúry súvisiace so Zmluvou na webovej stránke nájomcu a v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6.7 Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu spôsobenú porušením povinnosti mlčanlivosti.

## **VII.**

### **Služba Teleservis**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca poskytne nájomcovi pripojenie lekárskeho prístroja na službu ROCHE Teleservis. Službou ROCHE Teleservis sa rozumie online riešenie aplikačných a technických problémov týkajúcich sa lekárskeho prístroja.
- 7.2 V rámci služby ROCHE Teleservis bude mať nájomca zabezpečené rýchlejšie riešenie poruchových situácií a aplikačných problémov bez nutnosti osobnej návštevy (platí len pre vady lekárskeho prístroja, ktorých povaha to umožňuje), automatickú aktualizáciu databáz testov, reagencií, kalibrátorov a kontrolného materiálu a automatickú aktualizáciu prístrojového softwaru.

- 7.3 Služba ROCHE Teleservis využíva existujúcu IT infraštruktúru nájomcu. Nájomca sa zaväzuje pre účely služby ROCHE Teleservis zabezpečiť prenajímateľovi na svojom pracovisku, kde je lekársky prístroj umiestnený, internetové pripojenie.
- 7.4 Prenajímateľ nainštaluje nájomcovi hardware a software potrebný na realizáciu služby ROCHE Teleservis, s čím nájomca súhlasí.
- 7.5 Prenajímateľ garantuje pri poskytovaní služby ROCHE Teleservis ochranu dôverných informácií nájomcu, ako aj ochranu osobných údajov pacientov.
- 7.6 Prenajímateľ poskytuje nájomcovi službu ROCHE Teleservis na vlastné náklady ako súčasť technickej podpory a servisu lekárskeho prístroja.

## **VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Táto Zmluva nahrádza každú písomnú a/alebo ústnu dohodu medzi zmluvnými stranami ohľadne predmetu Zmluvy.
- 8.2 Právne vzťahy vyplývajúce z nájmu neupravené touto Zmluvou sa riadia osobitnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o príslušnom zmluvnom type, pokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava. Ostatné právne vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o záväzkových vzťahoch (§ 261 – 408 Obchodného zákonníka), pokiaľ v tejto Zmluve nie je dojednaná odchylna právna úprava.
- 8.3 Táto Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenie v CRZ v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 8.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené predovšetkým zmierom.
- 8.5 Ak nedôjde k vyriešeniu sporu zmierom, spor rozhodne vecne a miestne príslušný slovenský súd určený podľa procesných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.6 Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 8.7 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa následne takým stane, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.
- 8.8 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie Zmluvy.

- g.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním a že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 18.05.2015

V Nitre, dňa .....

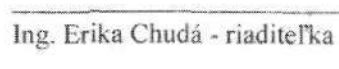
Prenajímateľ:

Nájomca:

Roche Slovensko, s.r.o.

Špecializovaná nemocnica sv. Svorada Zobor,  
n.o.

  
Anna-Maria Reinig, prokurista

  
Ing. Erika Chudá - riaditeľka

Gerhard Barosch, na základe plne moci

*Prílohy: č. 1 Typový list lekárskeho prístroja  
Plná moc*

**Príloha č. 1**  
**Typový list lekárskeho prístroja**  
**cobas e 411 analyzer**  
**Časť A - Špecifikácia lekárskeho prístroja**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Systém:</b>                                          | plnoautomatický systém random access pre imunochemickú analýzu<br>disková alebo racková verzia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>2. Výkon:</b>                                           | do 88 testov/hod.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>3. Materiál vzorky:</b>                                 | sérum, plazma, moč                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>4. Kapacita pre vzorky:</b>                             | disková verzia - 30 vzoriek v disku<br>racková verzia - 75 vzoriek v 15 stojanoch<br>urgentná vzorka - ľubovoľná voľná pozícia (disk) resp. STAT port rack                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>5. Typy vzorkových skúmaviek:</b>                       | 5 - 10 ml primárne (16x100, 16x75, 13x100, 13x75 mm)<br>2,5 ml sample Hitachi cup<br>skúmavka na skúmavke 16x75/100 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>6. Objem vzorky:</b>                                    | 5 - 50 µl/meranie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>7. Čiarový kód pre vzorky:</b>                          | Code128, Codabar (NW 7), Interleaved 2 z 5, Code 39                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>8. Reagencie:</b>                                       | 18 súprav na palube                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>9. Kyvety:</b>                                          | jednorazové plastové                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>10. Spotreba vody:</b>                                  | 3 l/250 testov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>11. Kontrolná jednotka:</b>                             | PC vybavené procesorom Pentium IV, 15" SVGA dotykový displej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>12. Rozhranie:</b>                                      | RS 232 + štandardné rozhrania (USB, Ethernet, sériové, atď.) pre komunikáciu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>13. Požiadavky na pripojenie do elektrickej siete:</b>  | 100 -125/200-240 V AC, 50 alebo 60 Hz<br>spotreba 1000 VA (disk), 1250 VA (rack)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>14. Rozmery:</b>                                        | disková verzia - výška 80 cm, hĺbka 74,5 cm, šírka 120 cm<br>racková verzia - výška 80 cm, hĺbka 95 cm, šírka 170 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>15. Hmotnosť:</b>                                       | disková verzia - 170 kg, racková verzia - 240 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>16. Certifikácia:</b>                                   | CE, UL, C-UL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>17. Príslušenstvo lekárskeho prístroja<sup>1</sup>:</b> | 04841263001 cobas e 411 system table<br>04841140001 cobas e 411 system table side extension<br>06547630001 DVD Burner LG GE24NU<br>Man. Oper. cobas e 411 SK<br>11933159001 Adapter SysClean<br>11800507001 Elecsys 2010 CleanLiner<br>11776576322 CalSet Vials<br>11706799001 Assay Tip 2010<br>11706802001 Assay Cup 2010<br>11902997001 RD Standard Rack 0001-0050<br>11903004001 RD Standard Rack 0051-0100<br>11906984001 Racktray IM, 75 positions<br>05151643001 Measuring cell<br>05693403001 SW USER 02-02 COBAS E 411<br>05288592001 SW INTERNATIONALISATION E411 V1.2.6<br>04893565001 Touch Pen (for TFT screen)<br>DHP2035 Printer HP 2035<br>local item opto interface RS-232<br>local item DVD RAM (medium)<br>local item UPS |

<sup>1</sup>V konkrétnom obchodnom prípade môže byť dodané všetko uvedené príslušenstvo alebo len niektoré. Presný zoznam dodaného príslušenstva lekárskeho prístroja bude uvedený v preberacom protokole.

## **časť B - Špecifikácia servisu pri nájme**

**Servisná organizácia<sup>5</sup>:** Autorizovaný servis  
Roche Slovensko s.r.o., Divízia Diagnostics, Lazaretská 12, 811 08 Bratislava 1

**Autorizovaný servis:** bezplatné odstránenie porúch na prístroji majúce pôvod v povahe prístroja  
bezplatná preventívna údržba (servisná prehliadka), 1 x za 12 mesiacov  
odplátň servis porúch prístroja nad rámec bezplatného servisu

**Servisná prehliadka:** Spoločnosť Roche Slovensko, s.r.o. vykoná na žiadosť zákazníka periodickú servisnú prehliadku prístroja 1x za obdobie 12 mesiacov/v lehotách určených výrobcom, ktorej obsahom je:

- a) Vyčistenie vnútorných častí prístroja
- b) Namazanie pohyblivých mechanických častí
- c) Výmena ND z údržbového kitu
- d) Justácia a otestovanie funkčnosti v diagnostickom programe

**Bezplatný servis sa nevzťahuje na dodávanie nasledovného spotrebného materiálu<sup>6</sup>:**

- a) nevzťahuje sa
- b)
- c)
- d)

**Bezplatný servis sa nevzťahuje na nasledovné náhradné diely lekárskeho prístroja:**

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 11996908001 | SIPPER PROBE ASSY S1C |
| 05047692001 | P NOZZLE 3 BOX ASSY   |

**Bezplatný servis UPS nezahŕňa (hradené nájomcom):**

- 1. spotrebný materiál
- 2. náhradné diely